

**ĐƠN XIN NHẬP XUẤT CẢNH VIỆT NAM**  
**ANTRAG FÜR EIN- UND AUSREISEVISUM**  
**(für alle internationale Grenzübergänge)**

M3

**Photo**  
**4x6**  
**(Max)**

1. Họ và tên (chữ in hoa):.....  
*Name und Vorname (in Blockschrift)*
2. Ngày sinh:...../...../..... 3. Giới tính: .....
- Geburtsdatum* *Geschlecht*
4. Nơi sinh:.....  
*Geburtsort*
5. Quốc tịch gốc:.....  
*Ursprüngliche Staatsangehörigkeit*  
Quốc tịch hiện tại:.....  
*Jetzige Staatsangehörigkeit*
6. Hộ chiếu số:.....  
*Reisepass – Nr.* .....
- Ngày cấp:...../...../..... Giá trị đến:...../...../.....  
*Ausstellungsdatum* *Gültig bis*
- Cơ quan cấp:.....  
*Ausstellungsbehörde*
7. Nghề nghiệp:.....  
*Beruf*  
Nơi làm việc:.....  
*Arbeitsstelle*  
Số điện thoại cơ quan:.....  
*Dienstl. Telephon - Nr.*
8. Địa chỉ cư trú hiện nay: .....
- Ständige Anschrift*  
Số điện thoại nhà riêng:.....  
*Private Telephon - Nr.*
9. Trẻ em cùng đi (họ tên, ngày sinh, quan hệ)  
*Mitreisende Kinder (Name u. Vorname, Geburtsdatum, Verwandtschaftsverhältnis)*
- .....
- .....
- .....

10. Mục đích nhập xuất cảnh:.....  
*Einreisezweck*
11. Họ và tên vợ/chồng người Việt Nam (nếu có):  
*Name u. Vorname von vietn. Ehegatte (ggf.)*
- .....
12. Tên, địa chỉ nơi vào làm việc hoặc thăm (cơ quan, tổ chức hoặc cá nhân) ở Việt Nam:  
*Name u. Anschrift von Geschäftspartner oder Verwandten in Vietnam (Behörde, Institution oder Privatperson)*
- .....
13. Thời gian dự kiến nhập xuất cảnh Việt Nam:  
*Geplantes Ein- und Ausreisedatum*  
Từ ngày:...../...../..... đến:...../...../.....  
*Von* *bis*
14. Số lần nhập xuất cảnh: một  nhiều   
*Anzahl der Ein- u. Ausreisen: einmalig zweimalig mehrfach*
- 15. Phần dành riêng cho người có gốc Việt Nam:**  
***(Nur für Personen mit vietn. Abstammung)***
- Địa chỉ thường trú ở Việt Nam trước khi xuất cảnh:  
.....
- Ngày rời Việt Nam, lý do, hình thức xuất cảnh:  
.....
- Đã về mấy lần:.....Lần gần nhất:.....

Tôi xin cam đoan những điều khai trên đây là đúng sự thật.

Ich versichere, dass die obigen Angaben der Wahrheit entsprechen und richtig sind.

Làm tại..... ngày...../...../.....  
*Ort* *Datum*

Ký tên: .....

*Unterschrift*

**Bemerkung: Folgende Unterlagen werden benötigt:**

- 1. Ein Antrag (je Person) mit einem Passphoto**
- 2. Der originale Reisepass**
- 3. Visagebühr in V-Scheck (bitte kein Bargeld)**
- 4. Ein frankierter Rückumschlag**

**FOR OFFICIAL USE ONLY**

Số điện : .....

Ngày :...../...../.....

Số thị thực: .....

Ngày cấp :...../...../.....